

قائمة عالمية بتعاريف حالات الإصابة داخل المجتمعات المحلية المستخدمة في نهج المراقبة المجتمعية المطبق في الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر

تهدف قائمة التعاريف العالمية لحالات الإصابة داخل المجتمعات المحلية المقدمة أدناه إلى توفير بعض التوجيهات فحسب، وينبغي تنقيحها وتكييفها بالتعاون مع وزارات الصحة والشركاء المحليين. وتشكل القائمة من المخاطر الصحية التي غالباً ما يلاحظها العاملون في الصليب الأحمر والهلال الأحمر في أنشطة المراقبة المجتمعية، ولكن ينبغي تحديدها وفقاً للسياق وتكييفها، عند الاقتضاء، بالنسبة إلى البلد المعني أو الظروف التي تنفذ فيها المراقبة المجتمعية. ويجب أن تراعي تعاريف حالات الإصابة داخل المجتمعات المحلية العناصر التالية:

- تعاريف حالات الإصابة التي تحددها وزارات الصحة/ والزراعة/ ومراكز مكافحة الأمراض الوطنية، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، ومنظمة الأغذية والزراعة
- اللغات والصياغات المحلية بما في ذلك الإلمام بالقراءة والكتابة والمصطلحات الشائعة
- الحساسية والنوعية للتأكد من أن المتطوعين لا يحتاجون إلى تدريب طبي للتعرف إلى المخاطر الصحية، وأن التعاريف لا تنسجم بعمومية بالغة إلى حد التسبب بزيادة كبيرة في عدد الإنذارات تؤدي إلى استنفاد طاقات النظام.
- قد ترغب أعضاُ الجمعيات الوطنية في النظر في تحديد عتبات إنذار لبعض المخاطر الصحية المتصلة بأمراض ذات أولوية. وينبغي تحديد هذه العتبات، في حال اختيارها، مع الحرص على مراعاة المعايير الوطنية والسياق المحلي.

رقم الخطر/ الحدث الصحي	اسم الخطر / الحدث الصحي	التعريف المقترح لحالات الإصابة	الامراض ذات الصلة	الرسائل الأساسية المقترحة للجامعي البيانات/ والمتطوعين
1	الاسهال المائي الحاد	اسهال مائي ثلاث مرات أو أكثر من ثلاث مرات في اليوم مع تقيؤ أو بدون تقيؤ	الكوليرا	إعطاء أملاح إعادة الإماهة الفموية (محلول ORS)، تقديم النصح بشأن غسل اليدين، الإحالة إلى مرفق صحي في حال العجز عن الشرب أو ظهور علامات الجفاف. استخدام مجموعتي الأدوات 1 و 2 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
2	أمراض الإسهال الحاد	براز رخو أو سائل ثلاث مرات أو أكثر خلال فترة 24 ساعة	الكوليرا، والاشريكية القولونية E.coli، والشيغيلا، وفيروس الروتا (الفيروس العجلي)	تفسير طريقة إعداد محلول السكر أو الملح و/ أو إعطاء أملاح إعادة الإماهة الفموية (محلول ORS)، تفسير الطرق الجيدة لغسل اليدين، تفسير طريقة الحفاظ على الطعام والماء النقي والمأمون، تشجيع استخدام مرافق الصرف الصحي المناسبة. استخدام مجموعتي الأدوات 1 و 2 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
3	الإسهال الدموي	براز رخو مع ظهور دم في البراز	الشيغيلا (الزحار)، والاشريكية القولونية E.coli	تفسير طريقة إعداد محلول السكر أو الملح و/ أو إعطاء أملاح إعادة الإماهة الفموية (محلول ORS)، تفسير الطرق الجيدة لغسل اليدين، وتأمين الطعام والماء النقي والمأمون، واستخدام مرافق الصرف الصحي المناسبة. استخدام مجموعة الأدوات 6 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
				تقديم النصح بشأن غسل اليدين، آداب السعال،

4	الحُمى والطفح الجلدي	حمى وطفح جلدي. غالباً ما يترافق أو يبدأ بسيلان الأنف، والتعب، والصداع، والشعور بالإعياء.	الحصبة، ومرض فيروس زيكا، والحمى (الحصبة الألمانية)، وجذري الماء	التباعد الاجتماعي. الإحالة إلى مرفق صحي، تقديم النصح إلى أفراد المجتمع المحلي باتباع التلقيح الروتيني إذا كان متوفراً. استخدام مجموعات الأدوات 7 و8 و15 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
5	الحُمى واصفرار العينين	حمى مفاجئة مع ظهور اصفرار في العينين أو الجلد في خلال اسبوعين من الإصابة بالمرض	الحُمى الصفراء، والتهابات الكبد A و E	حملات التنظيف الجماعية لإزالة أماكن تكاثر البعوض، تقديم النصح إلى أفراد المجتمع المحلي باتباع التلقيح الروتيني. استخدام مجموعة الأدوات 11 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
6	الحُمى والتزف	حمى مع نزف في الأنف والعيون والفم والجلد واللثة، أو وجود دم في البراز، والتقيؤ أو التبول (غير الناجم عن حادث)، أو وفاة شخص بعد مرض شديد غامض مع حمى ونزيف	مرض فيروس إيبولا، وحمى ماريورغ، وحمى لاسا، وحمى وادي الريفت، وحمى الضنك النزفية	استخدام معدات الحماية الشخصية في العناية بالمرضى. تشجيع المبادئ الاجتماعية، وعزل المريض إلى حين وصول المساعدات أو الإحالة عبر وسائل نقل مأمونة. استخدام مجموعات الأدوات 17 و18 و19 و26 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
7	الحُمى وآلم في الجسم	درجات حرارة مرتفعة مع آلام في العضلات والمفاصل/ آلم في كل الجسم. شعور بالتعب، وصداع، وإسهال أو إمساك	حمى الضنك ¹ وداء اللولبيات، وشيكونغونيا ¹ ، والملاريا ¹ ، وزيكا ¹ ، والحُمى الصفراء، وحمى التيفوئيد	تقديم النصح بشأن غسل اليدين، وتأمين الطعام والمياه النظيفة، واستخدام مرافق الصرف الصحي المناسبة. الإحالة إلى مرفق صحي إذا كان الشخص في حالة تعب شديد أو عاجز عن الأكل أو الشرب، أو إحالة الجميع إلى مرفق صحي إذا كان هناك خطر تشي الملاريا أو التهاب السحايا أو الحُمى الصفراء في المنطقة. تشجيع حملات التنظيف الجماعية في حال وجود نواقل المرض، وتجنب المياه الراكدة واستخدام الناموسيات. استخدام مجموعات الأدوات 5 و12 و13 و14 و15 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
8	الحُمى وتصلب الرقبة	حمى وتصلب في الرقبة (فوق سن السنتين)، أو حمى وانتفاخ اليافوخ (في أعلى الرأس) (تحت سن السنتين)	التهاب السحايا	تقديم النصح بشأن غسل اليدين، وآداب السعال، والمبادئ الاجتماعية. الإحالة إلى مرفق صحي. تقديم النصح إلى أفراد المجتمع المحلي بتلقي التلقيحات الروتيني. استخدام مجموعة الأدوات 9 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
9	حمى وسعال جاف وتعب	مزيج من ثلاثة أو أكثر من ثلاثة أعراض من بين الأعراض التالية : • سعال • صعوبة التنفس	كوفيد-19	تشجيع المبادئ الجسدية. تفسير أهمية غسل اليدين، وآداب السعال، وارتداء كمامة أو قناع وجه من القماش يغطي الفم والأنف إذا كان ذلك متاحاً.

¹ في أماكن كثيرة، قد لا تكون المراقبة المجتمعية أفضل الأدوات لمعالجة الأمراض التي تحملها النواقل وخاصة في المناطق التي تتوطن فيها الأمراض أو في الأماكن التي تتميز بنسبة انتشار عالية. ويعود ذلك إلى احتمال ألا يكون الخطر الصحي /الحادث الصحي محدداً بما يكفي ليتعرف إليه المتطوعون، أو أن الكشف المبكر لا يميز بنفس فعالية نهج مشاركة المجتمع المحلي والمساءلة CEA وأنشطة التنظيف لمكافحة نواقل الأمراض، في منع انتشار الأمراض المحمولة بالنواقل.

		• حمى • سيلان الأنف • تعب • صداع • شعور بالإعياء • التهاب الحلق • إسهال • فقدان حاسة الشم • فقدان حاسة الذوق		الإحالة إلى مرفق صحي في حال ظهور صعوبات في التنفس. استخدام مجموعة الأدوات 7 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
10	الحمى وآلم الحلق	درجات حرارة مرتفعة، آلام شديدة والتهاب الحلق، صعوبة في التنفس والبلع و/أو تورم في الحلق	الحنانق (الدفتريا)	تشجيع المبادأة الاجتماعية، الإحالة إلى مرفق صحي، تشجيع حملات التحصين. تقديم الرعاية في المنزل لمعالجة الحمى. استخدام مجموعة الأدوات 7 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
11	الشلل الرخو الحاد	شلل مفاجئ يصيب الأطفال دون سن 15- ضعف وارتخاء الساقين أو الذراعين ، عجز مفاجئ عن المشي أو السباحة (غير الناجم عن حادث)	شلل الأطفال	الإحالة إلى مرفق صحي. تشجيع غسل اليدين، وتأمين الماء النقي واستخدام مرافق الصرف الصحي المناسبة، والتلقيح. استخدام مجموعة الأدوات 10 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
12	تورم مؤلم تحت الذراع (الإبط) أو أعلى الفخذ (الأربية)	أي شخص يعاني من تورم مؤلم تحت الذراع (الإبط) أو بين الفخذين (الأربية)	الطاعون، جذري القردة	تشجيع حملات التنظيف الجماعي من أجل تجنب اقتراب القوارض والبراغيث من المنازل. الإحالة إلى مرفق صحي. استخدام مجموعتي الأدوات 20 و25 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
13	سوء التغذية الحاد	وقوع قياس محيط الذراع في القسم الأحمر أو القسم الأصفر من شريط قياس محيط منتصف الذراع MUAC ($\text{MUAC} < 125\text{mm}$)	سوء التغذية الحاد العالمي (سوء التغذية الحاد الخطير SAM وسوء التغذية الحاد المتوسط MAM)	إحالة الأطفال الذين يعانون من سوء التغذية فوراً إلى المرفق الصحي أو مركز التغذية. تشجيع تناول الفيتامين A والنصح بغسل اليدين. استخدام مجموعة الأدوات 29 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
14	مجموعة إصابات بالمرض أو مجموعة وفيات غير مألوفة	إصابات أو وفيات مفاجئة لمجموعة من الناس (أكثر من 3) يحملون علامات المرض نفسها.		تشجيع المبادأة الاجتماعية، وتعليم طرق غسل اليدين. تسجيل أنواع الأعراض وإبلاغ المرفق الصحي بذلك. إحالة المرضى. استخدام مجموعة الأدوات 28 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
15	حدث غير معتاد /حدث مثير للقلق	أي شيء غير معتاد يحدث داخل المجتمع المحلي ويبدو أنه يشكل خطراً أو يسبب قلقاً في هذا المجتمع.	فيضان، حريق، نقص حاد في الماء، نزاع واسع، انتشار مفاجئ للأمراض، تسرب مواد كيميائية/تسمم	الاستماع إلى الإشعارات التي تصدرها السلطات، مساعدة الناس على البقاء في أماكن، استخدام مراكز الإجلاء في حال توفرها. إرسال المعلومات عن آخر المستجدات إلى المشرفين على العمل .
16	التهاب الجهاز التنفسي الحاد	سعال وصعوبة في التنفس. يمكن أن يبدأ بالحمى وسيلان الأنف والتعب والصداع والشعور بالإعياء	التهابات الجهاز التنفسي الحادة، التهاب الغدة النكفية (أبو كب)، السعال الديكي	تشجيع المبادأة الاجتماعية، وتفسير أهمية غسل اليدين. الإحالة إلى المرفق الصحي في حال وجود صعوبة في التنفس. استخدام مجموعة الأدوات 7 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة

			(الشاهوق)، أنفلونزا الطيور، متلازمة الشرق الأوسط التنفسية	
17	سعال مستمر	سعال لمدة أكثر من 3 أسابيع (مع أو بدون ألم في الصدر) أو سعال الدم	مرض السِّل	تشجيع المبادعة الجسدية. تفسير أهمية غسل اليدين، وآداب السعال. الإحالة إلى المرفق الصحي في حال وجود صعوبة في التنفس. استخدام مجموعة الأدوات 7 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة
30	حيوانات ذات سلوك عدواني غير مألوف	حيوان يتصرف بشكل عدواني، ربما يحاول عض أي شيء الناس أو حيوانات أخرى أو أشياء. و علامتان أو أكثر من العلامات التالية: - نشاط مفرط خارج عن السيطرة ، - نوبات شديدة - كثير من اللعب - سيلان غير مضبوط للعاب - الخوف من الضوء أو الخوف من الماء مع البقاء محتبئاً	داء الكلب	الابتعاد عن الحيوان المصاب. تقديم الإسعافات الأولية إلى الناس - غسل الجروح، والعضات، والخدشات بالماء والصابون طوال 15 دقيقة. الإحالة إلى مرفق صحي في حال الإصابة.
31	موت حيوانات مع نزف غير عادي	موت مفاجئ للحيوانات مع نزيف غير مفهوم في اللثة أو العينين أو الأنف أو الشرج، أو ظهور دم في البراز أو القيء. أو حالات إجماض أو موت صغار حيوانات الماشية	الحمرة الخبيثة (التراكس)، وحمى وادي ريفت	نشر معدات الحماية لدى المزارعين، وعزل الحيوانات المريضة. إبلاغ السلطات البيطرية. تقديم النصح بشأن طهي كل اللحوم والمنتجات الحيوانية بشكل جيد. التحذير من أكل الحيوانات التي ماتت بسبب إصابتها بالمرض. استخدام مجموعتي الأدوات 21 و26 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
32	مجموعة من حالات الإجماض أو موت صغار حيوانات الماشية	مجموعة من حالات الإجماض لدى حيوانات الماشية و/أو موت مفاجئ لعدد كبير من صغار الخرفان / أو العجول	حمى وادي ريفت ، وداء البروسيلات	نشر معدات الحماية لدى المزارعين، وعزل الحيوانات المريضة. إبلاغ السلطات البيطرية. تقديم النصح بشأن طهي كل اللحوم والمنتجات الحيوانية بشكل جيد. التحذير من أكل الحيوانات التي ماتت بسبب إصابتها بالمرض. استخدام مجموعة الأدوات 26 من دليل المتطوع لمكافحة الأوبئة.
33	موت عدد غير مألوف من الطيور	مجموعة من حالات الموت المفاجئ للطيور أو البط أو الدجاج في منطقة محلية. (جميعها في المنطقة المحيطة بقرية صغيرة واحدة خلال فترة الأسبوعين الماضيين)	أنفلونزا الطيور	نشر معدات الحماية لدى المزارعين، وعزل الحيوانات المريضة. إبلاغ السلطات البيطرية. التحذير من أكل اللحوم والبيض ومنتجات الحليب للحيوانات التي ماتت بسبب إصابتها بالمرض.
34	مجموعة من حالات المرض أو الموت غير المألوفة لدى الحيوانات	مجموعة من الحيوانات (أكثر من ثلاثة) مصابة بمرض أو موت مفاجئ غير مألوف ومجهول السبب. جميعها في المنطقة المحيطة بقرية صغيرة واحدة خلال فترة الأسبوعين الماضيين	أنفلونزا الخنازير، طاعون الحيوانات المجترة الصغيرة، وأمراض أخرى غير معروفة	نشر معدات الحماية لدى المزارعين، عزل الحيوانات المريضة. إبلاغ السلطات البيطرية. التحذير من أكل اللحوم والبيض ومنتجات الحليب للحيوانات التي ماتت بسبب إصابتها بالمرض.

99	عدم تقديم تقرير/تقديم تقرير عن الأنشطة ²	ينشط جامعو البيانات في المجتمع المحلي لكنهم لم يكشفوا خلال هذا الأسبوع أي خطر صحي /أو حادث صحي يبلغون عنه	شكراً للنشاط الذي تبذلونه داخل مجتمعكم المحلي. إن العمل مع أفراد المجتمع المحلي من أجل ضمان غسل الأيدي، وتأمين الطعام والماء المأمون والبيئة النظيفة هو من بين الإجراءات المهمة للوقاية من المرض. بلغوا المشرفين على العمل بأي صعوبات تواجهونها و/أو أي حاجة إلى الدعم.
----	---	---	---

2 ينبغي لكل جهة منظمة لمشروع المراقبة المجتمعية وكل جمعية وطنية اختيار استخدام مصطلح "عدم تقديم تقرير" أو تقديم "تقرير عن الأنشطة" في إطار البروتوكول الوطني للمراقبة المستندة إلى المجتمع المحلي CBS (لا حاجة لاستخدام المصطلحين).

المراجع

Global Task Force on Cholera Control. Interim Guidance on Cholera Surveillance. 2017.

https://www.who.int/cholera/task_force/GTFCC-Guidance-cholera-surveillance.pdf

IFRC Community-based Surveillance Guiding Principles. <https://media.ifrc.org/ifrc/document/community-based-surveillance-guiding-principles/>

IFRC Community Epidemic and Pandemic Programme Community-based Surveillance Standardized CBS Community Case Definitions

IFRC Epidemic Control for Volunteers. <https://ifrcgo.org/ecv-toolkit/>

Integrated Disease Surveillance and response in the African Region. Second edition. WHO and CDC, 2010; https://www.cdc.gov/globalhealth/healthprotection/idsr/pdf/technicalguidelines/idsr-technical-guidelines-2nd-edition_2010_english.pdf

World Health Organization COVID-19 Case Definition. December 2020; https://www.who.int/publications/i/item/WHO-2019-nCoV-Surveillance_Case_Definition-2020.2

World Health Organization guidance for EWARD implantation/ Outbreak surveillance and response in humanitarian emergencies. Geneva 2012. [WHO/HSE/GAR/DCE/2012.1](https://www.who.int/publications/i/item/WHO/HSE/GAR/DCE/2012.1)